



135956

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7194980 / 16.07.2019
Purch. ord. no.: 5500037583
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30022607 / 15.05.2019
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180237257
5009538402

Weights (gross/net)
Gross weight 4.133,760 KG Net weight 3.339,360 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500332300 Clutch Housing Customer article number: 2500332300Position1	360 PC	3.339,360 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	12 PC	175 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	72 PC	619 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

ROETINE+HAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 360
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 12
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/7/19
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemple pour l'expéditeur rose = Exemple de l'expéditeur rosa = Exemple per mittente rosa = Exemple for sender
blau = Exemple pour l'expéditeur bleu = Exemple de l'expéditeur blau = Exemple per mittente blau = Exemple for sender
grün = Exemple pour l'expéditeur grün = Exemple de l'expéditeur grün = Exemple per mittente grün = Exemple for sender

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgberner Straße 5
91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL
19007036
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Magna PT S.P.A
VIA DEL CILLARINI
- 70037 RUVO DI PUGLIA

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schwoitzer GmbH & Co.
International's Expedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71694 Ludwigsburg
www.schwoitzer-expedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
IURILLI DAMIANA
Zona Rurale, 28/A
70037 Ruvo di Puglia (BA)
Cod. Fisc.: RLI DMN 84P48 H645P
Partita IVA: 07544260727
Iscrizione Albo: BA7463614/A

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays
Datum/Date
Beliefolgte Dokumente
Documents annexes
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgberner Straße 5
91438 Bad Windsheim

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport
10 Statistikknummer
No. statistique
11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
12 Umfang in m³
Cubage m³
40x11
L7 Getriebelade
12 Paletts

UN-Nummer
Numéro UN
UN
Ben.-s. Nr. 9
Nom vol. N°9
Gefahrzettelnummer-Nr.
Numéro d'étiquette
Verp.-Gruppe
Groupe d'emballage
Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction en tunnels
19 zu zahlen vom:
A payer par:
Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

14 Rückerstattung
Remboursement
15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescriptions d'affranchissement
Frei
Franco
Unfrei
Non Franco
20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Établi à
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgberner Straße 5
91438 Bad Windsheim
22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)
24 Gut empfangen
Réception des marchandises
17 LUG 2019
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via del Cillarini, 7 - 70037 Ruvo di Puglia (BA)

25 Angaben zur Einlagerung des Gutes
avec le destinataire
von
bis
km
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes
Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
Art
Anzahl
Kein Tausch
Tausch
Euro-Palette
Gitterbox-Palette
Einfach-Palette
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers
27 Amtliches Kennzeichen
Kfz
Anhänger
Nutzlast in kg
Benutzte Gen.-Nr.
National
Bilateral
EG
CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Guter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.11 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.11.